

# TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA O LE TULAFONO O LE PULEGA O TAULAGA 2014

## SAMOA

Faamatalaga e Faamalamalama ai

### **Faatomuaga**

Ua taumafai le Tulafono Tau Faaofi e teuteu le Tulafono o le Pulega o Taulaga 1998 (“Tulafono autu”). O le sini o le Tulafono Tau Faaofi, o le faatagaina lea o le faaliliuina atu o le pule e umia ai taulaga i Mulifanua ma Salelologa mai le Pulega o Taulaga a Samoa (“Pulega”) i le Faalapotopotoga o Vaa a Samoa (“Faalapotopotoga”). Ua faia foi teuteuga e le Tulafono Tau Faaofi i le Faamatalaga 1 ma isi aiaiga o le Tulafono autu, ina ia atagia ai le teuteuga e aloaia ai le faaliliuina atu o Taulaga.

### **Fuaiupu:**

- Fuaiupu 1:** - ua taua ai e faapea, o le a taua le Tulafono Tau Faaofi o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Pulega o Taulaga 2014, pe afai e pasia, ma o le a faatatauina e faapea na amata faamamaluina i le aso 1 o Iulai 2014.
- Fuaiupu 2:** - ua teuteu ai le fuaiupu 17 o le Tulafono autu e ala i le faaofiina o se faafuaiupu (4) fou.
- Fuaiupu 3:** - ua aiaia ai mo le faaofiina o le fuaiupu 17A, lea e faatagaina ai le faaliliuina atu o le pule e umia ai taulaga i Mulifanua ma Salelologa ia o lo o umia e le Pulega i le taimi nei, i le Faalapotopotoga.
- Fuaiupu 4:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 64(1) o le Tulafono autu.

**Fuaiupu 5:** - ua teuteuina ai le Faamatalaga 1 o le Tulafono autu.



.....  
(Hon MANUALESAGALALA Enokati Posala)

**MINISITA O GALUEGA, FELAUUAIGA**

**MA ATINAE ESEESE**

**TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA O LE  
TULAFONO O LE PULEGA O TAULAGA 2014**

**SAMOA**

Faatulagaina o Aiaiga

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Igoa puupuu ma le amataga   | 4. Ua teuteuina le fuaiupu 64  |
| 2. Ua teuteuina le fuaiupu 17  | 5. Ua teuteuina le Faamatalaga |
| 3. Ua faaofiina le fuaiupu 17A | 1                              |

---

**2014, Nu.**

**O SE TULAFONO TAU FAAOFI UA TAUA**

**O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o le Pulega o  
Taulaga 1998 (“Tulafono autu”).**

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**1. Igoa puupuu ma le amataga-(1)** E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Pulega o Taulaga 2014.

(2) O lenei Tulafono ua faatatauina e faapea na amata faamamaluina mai i le aso 1 o Iulai 2014.

**2. Ua teuteuina le fuaiupu 17** - I le tuanai ai o le fuaiupu 17(3) o le Tulafono Autu, ia faaofi e faapea:

“(4) E lē faaaogāina le faafuaiupu (3) i fanua po o meatotino na maua ma faaliliuina i lalo o le fuaiupu 17A, ia e tatau ona tuuina atu aloaia i le Faalapotopotoga o Vaa a Samoa.”.

**3. Ua faaofiina le fuaiupu 17A** - I le tuanai ai o le fuaiupu 17 o le Tulafono Autu, ia faaofi e faapea:

**“17A. Faaliliuina atu o meatotino i le Faalapotopotoga o Vaa a Samoa-**(1) O le pule e umia ai le taulaga i Mulifanua ma le taulaga i Salelologa lea o lo o i lalo o le Pulega, ua faapea ona faaliliuina atu nei ma tuuina atu aloaia i le Faalapotopotoga o Vaa a Samoa.

(2) O aseta uma ua faatonuina e tulafono faatonutonu, aitalafu, noataga ma matafaioi e fesootai i, po o e faasino i le taulaga i Mulifanua ma Salelologa, o le a faapea ona faaliliuina atu nei i, ma tuuina atu aloaia i le Faalapotopotoga o Vaa a Samoa, ma ua faatatauina na faatulai mai e le Faalapotopotoga o Vaa a Samoa.

(3) Mo faamoemoega o le faafuaiupu (1):

(a) o le taulaga i Mulifanua, o lona uiga o le fanua atoa lea ua faamatalaina e faapea o le Fanua Umia Saoloto 1326 o lo o i totonu o le Ata 7569 e aofia ai meatotino tumau o lo o i ai i luga o le fanua; ma

(b) o le taulaga i Salelologa, o lona uiga o le fanua atoa lea ua faamatalaina e faapea o le Fanua Umia Saoloto 870 o lo o i totonu o le Ata 7570 ma le Fanua Umia Saoloto 863 o lo o i totonu o le Ata 7570 e aofia ai meatotino tumau o lo o i ai i luga o le fanua.”.

**4. Ua teuteuina le fuaiupu 64** - I totonu o le fuaiupu 64(1) o le Tulafono autu, i le tuanai ai o upu “tagofiaina lea mataupu” ia faaofi upu “ia tagofiaina so o se isi lava mataupu tau soloaiga ina ia aloaia ai le faaliliuina atu o meatotino i lalo o le fuaiupu 17A”.

**5. Ua teuteuina le Faamatalaga 1** - Ua teuteuina le Faamatalaga 1 o le Tulafono autu e ala i le aveesea o upu “Taulaga o Mulifanua” ma “Taulaga o Salelologa”.

---